

Recently, I received some e-mails about Van Gogh's colorful pictures, and the videos about Michael Jackson's singing performance with his unique dance movement. Their talents really impressed me! I felt sad for them because they had a miserable life while they were alive. I think if they had sought help from a good counseling professional, they could have a different and better life. While most people would see a doctor when they have physical illness; people who are suffering with psychological problems often don't know where or feel ashamed to seek help. When people are suffering from psychological problems, their families are affected too. During the Living Grace Thanksgiving and Fundraising Dinner event in 2008, I got a chance to know more about their ministry. They have experienced counselors to provide services to those who have emotional and mental problems, and they have conducted prevention seminars to educate people. From there, I knew that Living Grace can help people to overcome their problems. And for that reason, I joined their team and committed to be

a volunteer in Feb. 2009.

To volunteer six hours a week have made my schedule even tighter. However, there are three reasons why I enjoy this service very much. First, I have learned new things from the co-workers: our Office Manager Suky taught me how to complete office assignments more carefully and cost effectively; office co-worker Winnie taught me some computers skills; and I learned about emotion control, parenting, relationship, and marriage issues from doing research for the Ministry Director. Second, it is a meaningful service. I can make contributions to help improve people's life, and I learn new lessons in live too. Third, at Living Grace, we use our resources wisely: we recycle every single piece of paper, we find the best price to make copies, and we buy drinking water instead of paying for higher cost to get water delivery.

I am proud to be one of the team members, and I believe that Living Grace is the right place for you and me to give greater support.

出黑暗入光明 陳童樹瑩 輔導同工

能夠參與「恩泉」成為輔導員之一，是神為我預備的。從廖伍小慧姊妹（恩泉董事）口中聽聞「恩泉」事工已有好幾年。每次碰見她，她都會說「恩泉」需要會說粵語的輔導員，問我有否興趣？每次我都在想我住的地方離輔導中心那麼遠，靈省的交通總使我卻步。幾年前，孩子進入小學後，我祈求神預備半時間輔導工作地方，剛好有人告訴我「恩泉」想在鑽石崗物色地方開分會，我想莫不是神為我開事奉的門？就這樣我加入了「恩泉」輔導工作之行列！

我在輔導過程中，有自由用神的話語和禱告的機會，「恩泉」不但提供這機會，更因吳子良主任的異象、委身、推展，給我有機會輔助有需要的中國社區同胞和各教會肢體。

記得輔助過從國內來了幾年的一個家庭，丈夫自稱是基督徒，但已沒有參加教會，妻子是非信徒。在一次面談完後，有感動要為他們面對的難題一起禱告。跟著來的見面，他們高興的報

告說神聽了禱告，解決他們的難題，之後他們一家，一起參加教會聚會。

有一位信主多年、熱心事奉的姊妹發現信主的丈夫有婚外情，她勇敢的來尋求輔助及面對。憑著信心，學習原諒、溝通，學習改善關係。丈夫現已回頭，婚姻關係也在重建中。

每個個案都是有血有淚和充滿痛苦掙扎。曾有一段日子，感到輔導工作面對的都是人生黑暗的一面，我不想再做了，但主藉著聖經以賽亞書53:3提醒我，主自己是「...多受痛苦，常經憂患...」祂給了我這事奉的工場，「...差遣我醫好傷心的人，報告被擄的得釋放，被囚的出監牢。」賽61:1。

我的禱告是藉著輔導將人帶到救贖主面前，因為惟有祂是「使人有盼望的神...」羅15:13。



CALL OUT OF DARKNESS INTO MARVELOUS LIGHT

Doris Chin Counselor

I came to know Living Grace through Ms. Janice Ng, one of the board members. Every time we met, she would tell me the need for a Cantonese-speaking counselor and asked if I would be interested in being involved. Yes, most of my counseling work experiences were with Christian organizations, because I value the freedom to use God's word and prayers with clients. Yes, my heart's desire is to be able to serve the Chinese Christian community. But I live in Upland, and the office is in Alhambra. It's too far for me!!

A few years ago, my daughter entered grade school, and I started to pray for a part-time counseling position. I was told that Living Grace was looking for a branch office in Diamond Bar area.

Immediately I recognized God answered my prayers and opened the door for me to serve at the LG counseling ministry!

One time, I felt so overwhelmed with people's problems. I wanted to change my job. But the Lord reminded me through Isaiah 53:3 that He is "...a man of sorrows, and familiar with suffering..." and "He has sent me to bind up the brokenhearted, to proclaim freedom for the captives and release from darkness for the prisoners" Isaiah 61:1.

My prayer is that through counseling, clients will come to know the love of their Redeemer God. For this God is "The God of hope" in their dark hours! Romans 15:13.